

**BALANÇAS COMPUTADORAS DIGITAIS  
MODELOS PRIX 3 / PRIX 3 BATERIA**

**MANUAL DO USUÁRIO**  
A PARTIR DA VERSÃO 2.00E

Parabéns!

Você adquiriu sua Balança Eletrônica Prix 3/ Prix 3 Bateria e isto nos deixa orgulhosos.

A **Toledo do Brasil** está empenhada em comprovar que você fez um bom investimento e optou pelo melhor, aumentando cada vez mais a sua confiança em nossas soluções.

Temos certeza de que a Balança Eletrônica Prix 3/ Prix 3 Bateria superará suas expectativas.

Para tirar o máximo de proveito dos recursos e da tecnologia contida nesta balança, assim como, para um melhor desempenho durante as operações, leia este manual por completo.

**Para esclarecimento de dúvidas ou informações adicionais, contate uma das filiais Toledo ou uma das oficinas constantes na "Relação de Oficinas Técnicas Autorizadas Toledo" fornecida com este Manual do Usuário.**

Sua satisfação é da maior importância para todos nós da Toledo, que trabalhamos para lhe oferecer as melhores soluções em pesagem do Brasil.

Atenciosamente,

Márcio de Oliveira  
Marketing & Vendas - Mercado Comercial

### ATENÇÃO !

A **Toledo do Brasil Indústria de Balanças Ltda**, em conformidade com as exigências do INMETRO, informa:

#### **Balanças destinadas ao uso geral**

Conforme Portaria INMETRO nº 149, de 08 de setembro de 2003, no seu Artigo 3 - parágrafo único, informa que o adquirente desta balança fica obrigado a comunicar imediatamente ao IPEM - Instituto de Pesos e Medidas, sobre a colocação em uso da mesma.

**Para balanças destinadas a automação de ponto de venda** (ligação a ECF-PDV, ECF-MR, Microterminal e/ou similares):

Conforme Ofício Circular nº 055 / DIMEL, de 31 de julho de 2006, fica o adquirente obrigado a:

- desenvolver a automação da balança, estando a entrada em funcionamento da mesma, condicionada à apresentação da referida automação para prévia apreciação e autorização do INMETRO, conforme exigências constantes no subitem 1.8.3 da portaria de aprovação de modelo de instrumentos de pesagem não automáticos destinados a automação de pontos de venda. Nesta ocasião, também serão observadas as exigências relativas à instalação, uso e manutenção constantes do item 12 do RTM aprovado pela Portaria INMETRO nº 236/94;
- informar, imediatamente após a instalação, o nome e endereço do detentor do instrumento ao órgão metrológico que executará a primeira verificação subsequente;
- programar com o órgão metrológico executor, a realização da primeira verificação subsequente, no prazo de 15 (quinze) dias após o início da utilização do instrumento pelo detentor; e
- informar ainda, a identificação e as características do instrumento e a identificação da firma responsável pela automação.

Para obter maiores informações desta medida e dados do IPEM/ INMETRO de sua região, consulte o seguinte site: [www.inmetro.gov.br](http://www.inmetro.gov.br)

**ÍNDICE****APRESENTAÇÃO**

Descrição Geral .....	4
Localizando as Partes Externas .....	4
Principais Características .....	5
Opcionais .....	5

**INSTALAÇÃO**

Desembalando a sua Prix 3/ Prix 3 Bateria .....	6
Recomendações Importantes .....	7
A. Local de Instalação .....	7
B. Instalação Elétrica .....	7
Montando a sua Prix 3/ Prix 3 Bateria .....	8
A. Posicionamento do Prato de Pesagem .....	8
B. Verificando o Nivelamento .....	8
C. Ligação a Acessórios .....	8
a. Impressora Matricial 351 Toledo .....	9
b. Formatos de Impressão .....	9
c. ECF-PDV, ECF-MRs, Microterminais e IBM-PC .....	9
Protocolos de Comunicação .....	10
A. Protocolo Prt1 .....	10
B. Protocolo Prt2 .....	10
C. Protocolo Prt3 .....	10
D. Protocolo Prt5 .....	11
Ligando a sua Prix 3/ Prix 3 Bateria .....	12

**IDENTIFICAÇÃO DOS CONTROLES ..... 13****PREPARAÇÃO PARA OPERAÇÃO**

Recomendações quanto ao Uso Diário .....	14
Configuração Inicial de Fábrica .....	14

**OBTENDO O MÁXIMO RENDIMENTO DA BATERIA ..... 15****OPERAÇÃO**

Memorizando a Data de Embalagem .....	16
Memorizando a Data de Validade .....	16
Comercialização de Produtos por Peso com ou sem o uso de Tara .....	17
Comercialização de Produtos por Unidade .....	18
Modo Pré-Empacotamento .....	19
Consultando o Acumulador de Preço Total .....	19
Zerando o Acumulador de Preço Total .....	20

**RECARREGANDO A BATERIA INTERNA ..... 21****MODOS DE PROGRAMAÇÃO**

Acessando o Modo Programação .....	22
Saindo do Modo Programação .....	22
Parâmetros de Programação .....	23
Programação dos Dispositivos Externos .....	24

**ANTES DE CHAMAR A ASSISTÊNCIA TÉCNICA TOLEDO ..... 26****ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS ..... 27****TERMO DE GARANTIA ..... 28****PARA SUAS ANOTAÇÕES ..... 29****SERVIÇOS DE APOIO AO CLIENTE ..... 32**

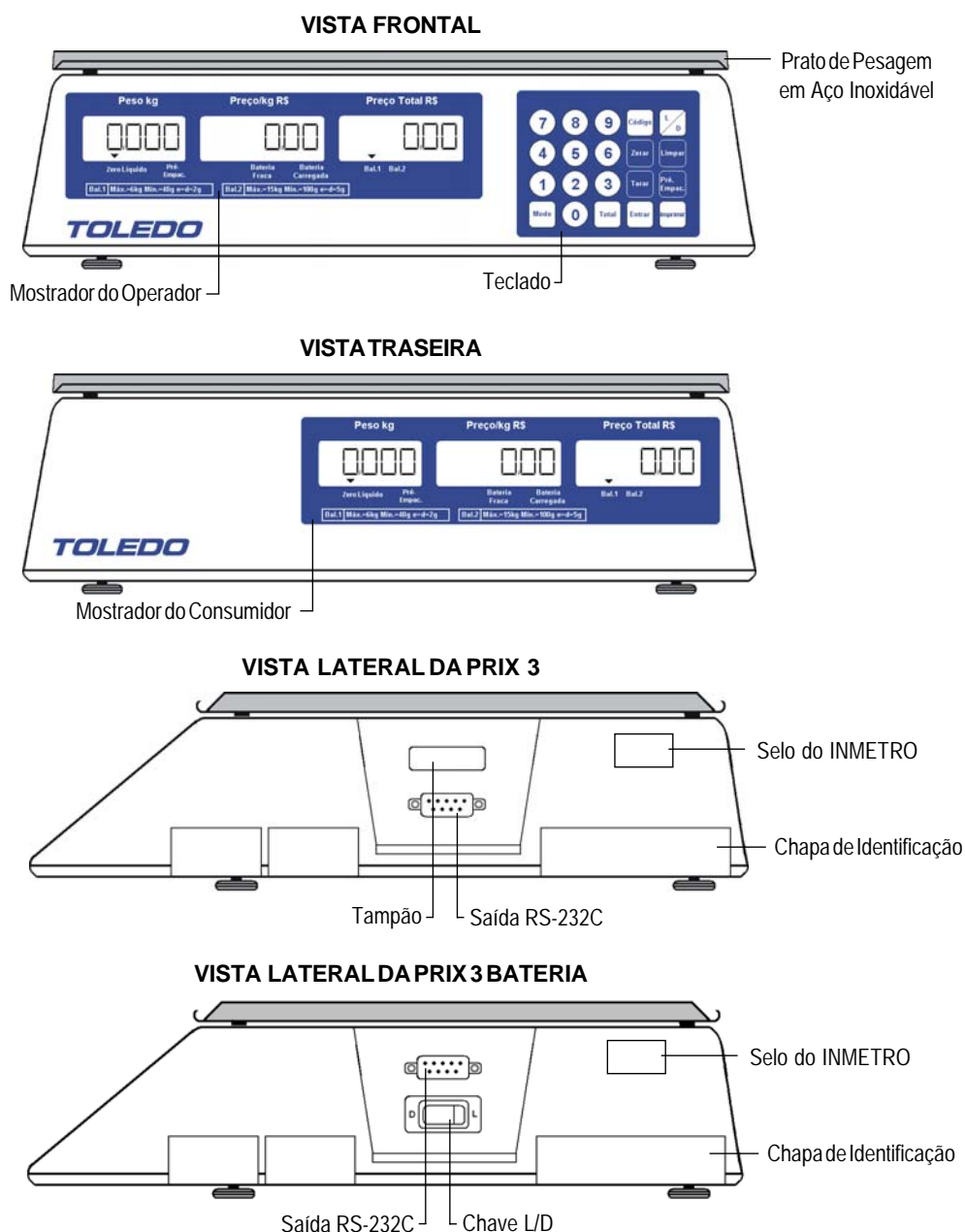
## APRESENTAÇÃO

### Descrição geral

A Balança Computadora Digital Prix 3/ Prix 3 Bateria permite ser utilizada em qualquer tipo de estabelecimento comercial que necessite imprimir etiquetas auto-adesivas durante a venda direta de produtos, feiras livres e interligadas também a programas de comercialização de comida a quilo, como é o caso de restaurantes e sorveterias a quilo.

Fabricada com avançada tecnologia e dentro de rigorosos padrões de qualidade, a Prix 3/ Prix 3 Bateria garante exatidão, facilidade de operação, proporcionando confiabilidade e baixa manutenção.

### Localizando as partes externas



## APRESENTAÇÃO

### Principais características

- Zeramento automático: zera a indicação de peso sempre que a balança for ligada à rede elétrica e entre pesagens, ficando pronta para qualquer operação;
- Resolução: permite excelente exatidão e alta velocidade de resposta nas pesagens;
- Detector de movimento: assegura que as operações com tara, zeramento e comando de impressão só sejam realizadas com a indicação de peso estável, garantindo a exatidão das operações;
- Filtro digital: controla o tempo de estabilização das pesagens em ambientes sujeitos a vibrações, permitindo uma indicação estável, sem flutuações;
- Configuração: totalmente configurável via teclado;
- Mensagens no display: alertam o operador sobre a ocorrência de sobrecarga, peso negativo, tara excessiva e possíveis falhas;
- Teclado: tipo manta selada à prova de respingos de água;
- Acumulador Diário de preço total;
- Indicação mínima: 1 incremento abaixo do zero;
- Indicação máxima: 5 incrementos acima da capacidade;
- Venda por quantidade (produtos não pesados);
- Função de pré-empacotamento e impressão automática;
- Proteção total contra interferências eletromagnéticas e de radiofrequência;

ITEM	Balança de 15 kg	Balança de 30 kg
Faixa de Pesagem	0,000 a 6,000 kg x 2 g 6,005 a 15,000 kg x 5 g	0,000 a 15,000 kg x 5 g 15,010 a 30,000 kg x 10 g
Tara	Até 100% da capacidade de pesagem	Até 100% da capacidade de pesagem

- (\*) Bateria interna com autonomia de 145 horas;
- (\*) Recarregador de bateria interno.

(\*) Informações válidas somente para a balança Prix 3 Bateria.

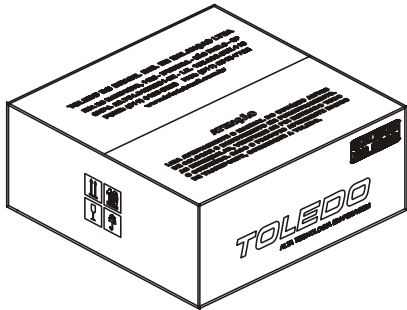
### Opcionais

- Saída RS-232C para ligação à Impressora Matricial 351;
- Saída RS-232C para ligação a Microcomputadores, Microterminais, ECF-MRs, ECF-PDVs e Soluções de Automação Comercial;
- Prato tipo bandeja em poliestireno de alto impacto;

# INSTALAÇÃO

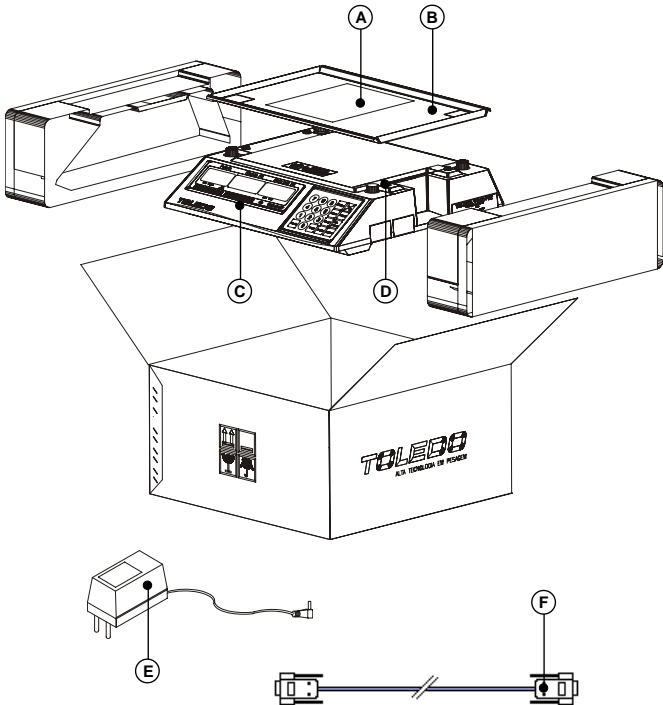
## Desembalando a sua Prix 3/ Prix 3 Bateria

A sua Prix 3/ Prix 3 Bateria é entregue pré-montada em uma caixa de papelão.



Abra a caixa e constate o recebimento de todas as peças e opcionais adquiridos.

ITEM	DESCRIÇÃO
A	Manual do Usuário
	Certificado de Garantia
	Relação de Oficinas Autorizadas Toledo
	Avaliação de Satisfação do Cliente
	Carta ao Cliente
As peças, acima relacionadas, estão acondicionadas num saco plástico, localizado acima do prato de pesagem.	
B	Prato de Pesagem
C	Balança
D	2 calços de borracha para apoio do prato
E	Fonte Adaptadora
F	Cabo de Interligação (Opcional)



Verifique se houve algum dano causado no transporte. Caso haja algum dano, comunique imediatamente à companhia transportadora.

## INSTALAÇÃO

A sua Prix 3/ Prix 3 Bateria necessita de cuidados na instalação e no uso diário, para segurança do usuário e da própria balança, como recomendamos a seguir:



### Recomendações Importantes

#### A. Local de instalação

- A sua Prix 3/ Prix 3 Bateria deve trabalhar sobre superfície plana, firme e livre de vibrações.
- Evite locais sujeitos a correntes de ar que incidam diretamente sobre a sua Prix 3/ Prix 3 Bateria e/ou que excedam as especificações técnicas de temperatura e umidade da página 27.

#### B. Instalação Elétrica

- A tensão, fornecida pela tomada, que alimentará a sua Prix 3/ Prix 3 Bateria deverá ser igual à tensão do Adaptador de Parede e especificada na etiqueta de advertência colocada junto ao mesmo.
- A tomada que alimentará a sua Prix 3/ Prix 3 Bateria, deve ser do tipo Bipolar, possuir fase e neutro ou duas fases, e deverá estar de acordo com as normas do CONMETRO n° 11 de 20/12/2006, que protegem os usuários contra choques elétricos em caso de falha e acidente na rede elétrica.

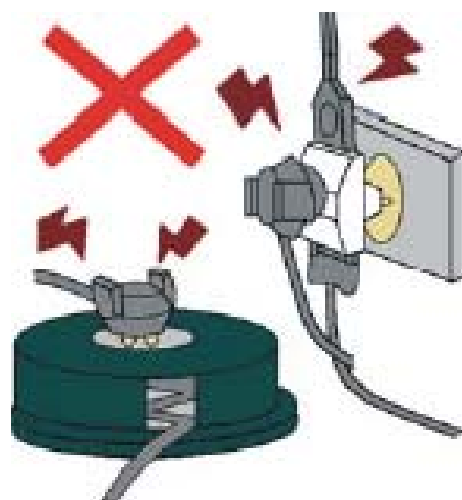
				
CASO	1	2	CASO	1
FASE/NEUTRO	110 Vca	220 Vca	FASE/FASE	220 Vca

- A rede elétrica deve ser estável e em circuito separado da linha de energia destinada a alimentar outras máquinas, tais como: serras de fita, motores, máquinas de solda, vibradores, alimentadores, etc.

Se a rede elétrica apresentar oscilações que excedam a variação máxima permitida, providencie imediatamente a sua regularização ou, no caso de impossibilidade, instale um estabilizador automático de tensão de acordo com a potência nominal da Prix 3/ Prix 3 Bateria.

VARIAÇÃO ADMISSÍVEL DE TENSÃO		
NOMINAL	MÍNIMA	MÁXIMA
110 Vca	93,5 Vca	264,0 Vca
220 Vca		

- Nunca utilize extensões ou conectores tipo T (benjamins), que ocasionam sobrecarga na instalação elétrica.



**ATENÇÃO !**

Constatando-se qualquer irregularidade com relação às condições expostas, em **NENHUMA HIPÓTESE** energize sua Prix 3/ Prix 3 Bateria, até que se tenha regularizado a rede elétrica.

Não cabe à Toledo a regularização das instalações elétricas de seus Clientes e tampouco a responsabilidade por danos causados à sua Prix 3/ Prix 3 Bateria em decorrência da não observação das condições ao lado.

A não observação das condições expostas pode causar danos e o funcionamento incorreto da sua Prix 3/ Prix 3 Bateria, além de implicar na perda da Garantia Toledo.



**ATENÇÃO  
CONDIÇÃO DE PERIGO !**

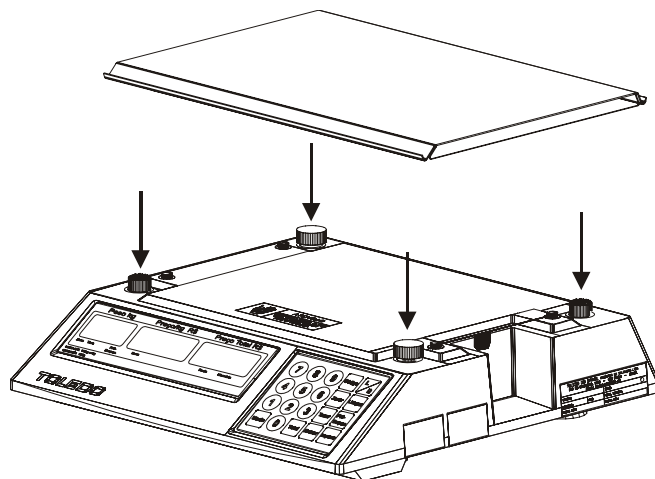
**NUNCA** utilize ou instale sua Prix 3/ Prix 3 Bateria em Áreas Classificadas como PERIGOSAS devido a combustível ou a atmosfera explosiva.

## INSTALAÇÃO

### Montando a sua Prix 3/ Prix 3 Bateria

#### A. Posicionamento do Prato de Pesagem

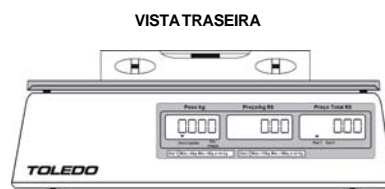
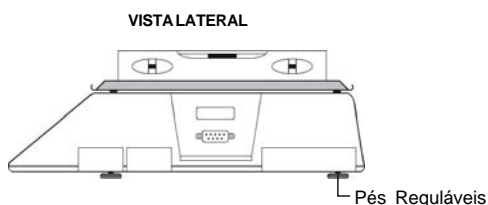
Retire o plástico azul que envolve o prato e, em seguida, posicione-o na balança.



#### B. Verificando o Nivelamento

Para verificar se a balança está corretamente nivelada, utilize um nível de carpinteiro sobre o prato de pesagem da balança.

Sendo necessário alguma correção, ajuste os pés reguláveis da balança.



#### C. Ligação a Acessórios

A sua balança necessita adicionalmente de algumas peças para possibilitar a conexão a acessórios.

Ao prever a ligação a acessórios, através do pedido de compra, a instalação das peças adicionais é feita em Fábrica e a balança é fornecida pronta para conexão do acessório.

Caso tenha adquirido sua balança sem acessórios e queira equipá-la, entre em contato com uma de nossas Filiais, no endereço mais próximo de seu estabelecimento. Os endereços estão relacionados no final deste manual.

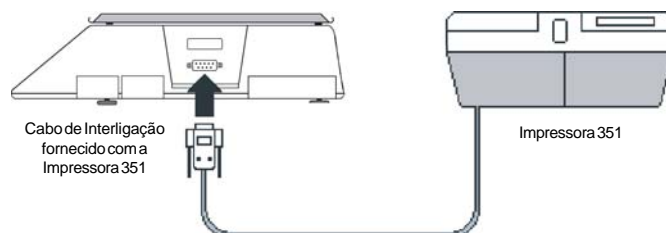


## INSTALAÇÃO

### a. Impressora Matricial 351 Toledo

A conexão a impressora é feita utilizando o cabo de interligação da própria impressora 351.

Utilize a saída RS-232C, localizada na lateral direita da balança, para efetuar a conexão, conforme indicado na figura ao lado.



### b. Formatos de Impressão

Peso - Preço/kg - Total em Largura Dupla - Etiqueta de 64 mm x 18 mm

PESO LÍQUIDO	PREÇO/kg	TOTAL A PAGAR - R\$
0,438kg	999,99	<b>438,00</b>

Data de Embalagem - Peso - Preço/kg - Total em Largura Dupla - Etiqueta de 76 mm x 18 mm

DATA	PESO LÍQUIDO	PREÇO/kg	TOTAL A PAGAR - R\$
02/08/07	0,438kg	999,99	<b>438,00</b>

Data de Embalagem - Data de Validade - Peso - Preço/kg - Total em Largura Dupla - Etiqueta de 89 mm x 18 mm

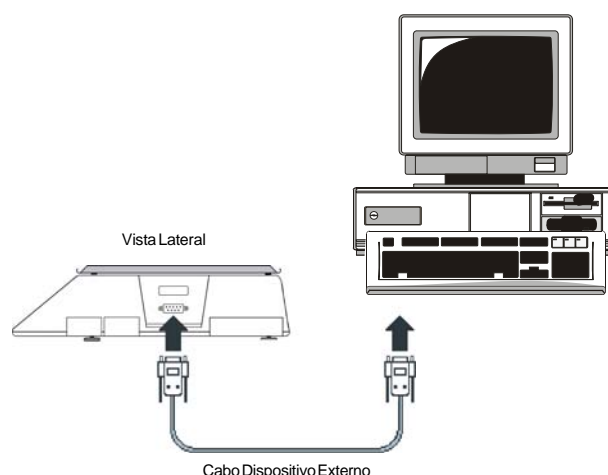
DATA	DATA	PESO LÍQUIDO	PREÇO/kg	TOTAL A PAGAR - R\$
02/08/07	03/08/07	0,438kg	999,99	<b>438,00</b>

### c. ECF-PDV's, ECF-MRs, Microterminais e IBM-PC

A conexão é feita utilizando cabo de interligação (opcional), sendo que uma extremidade do cabo deverá ser conectada na saída RS-232C da balança, localizada na lateral direita da mesma, e a outra extremidade deverá ser conectada na saída RS-232C padrão DB-9 do dispositivo externo, conforme figura ao lado.

O dispositivo externo efetuará a leitura de peso da balança, através de um programa aplicativo, adquirido no mercado de responsabilidade do Cliente. Caso o Cliente ainda não possua um programa aplicativo para efetuar a leitura de peso, poderá estar utilizando um dos protocolos de comunicação disponíveis na balança Prix 3/ Prix 3 Bateria.

Microcomputadores, Microterminais, ECF-MRs, ECF-PDV's, Aplicativos Comerciais, etc.



# INSTALAÇÃO

## Protocolos de Comunicação

A seguir, estão descritos os protocolos de comunicação que são utilizados para a sua Prit 3/ Prit 3 Bateria comunicar-se com os ECF-PDVs, Microterminais, ECF-MR, Soluções de Automação Comercial, etc.

### A. Protocolo Prt1

A balança aguarda uma solicitação do dispositivo externo, para iniciar a transmissão de dados, relativa ao peso.

Este protocolo de comunicação utiliza:

1 Stop Bit;  
8 Bit de dados,  
Sem paridade.

O envio dos dados é iniciado, quando a balança receber o comando de solicitação "ENQ".

ENQ = Caracter ASCII (05H) enviado pelo dispositivo externo.

A partir deste comando e na condição de peso estável, a balança enviará ao dispositivo externo, o seguinte pacote de dados:

**[STX][PPPPP][ETX]** onde:

STX = Caracter ASCII (02 H) – Início da transmissão.

PPPPP= 5 caracteres ASCII relativos ao peso sem ponto decimal. O ponto deve ser tratado via software.

ETX = Caracter ASCII (03 H) – Término da transmissão.

### B. Protocolo Prt2

A transmissão de dados é feita através do comando de impressão ou transmissão contínua, desde que o parâmetro C16 esteja ativado.

Este protocolo de comunicação utiliza:

1 Stop Bit;  
8 Bit de dados;  
Sem paridade;

A partir do comando de impressão e na condição de peso estável e maior que zero, a balança enviará ao dispositivo

externo, o seguinte pacote de dados:

**[STX][PPPPPP][CR]** onde:

STX = Caracter ASCII (02 H) – Início da transmissão.

P = 6 caracteres ASCII representando o peso, incluindo o sinal negativo e o ponto decimal.

CR = Caracter ASCII (0D H) – Carriage Return

Neste protocolo de comunicação a balança não envia o peso quando a mesma estiver em zero (0,000).

### C. Protocolo Prt3

A balança aguarda uma solicitação do dispositivo externo, para iniciar a transmissão de dados, relativa ao peso.

Este protocolo de comunicação utiliza:

1 Stop Bit;  
8 Bit de dados;  
Sem paridade;

O envio dos dados é iniciado, quando a balança receber o sinal de controle "ENQ".

ENQ = Caracter ASCII (05H) enviado pelo dispositivo externo.

**[STX] [PPPPP] [ETX]** - peso estável;  
**[STX] [IIIIII] [ETX]** - peso instável;  
**[STX] [NNNNN] [ETX]** - peso negativo;  
**[STX] [SSSSS] [ETX]** - peso acima;

onde:

STX = Caracter ASCII (02 H) – Início da transmissão.

P = 5 caracteres ASCII relativos ao peso sem ponto decimal. O ponto deve ser tratado via software.

I = Caracter ASCII "I" -Peso instável;

N = Caracter ASCII "N" -Peso negativo;

S = Caracter ASCII "S" -Peso acima;

ETX = Caracter ASCII (03 H) -Término da transmissão.

A partir deste comando, a balança estará enviando ao dispositivo externo, o seguinte pacote de dados:

## INSTALAÇÃO

### Protocolos de Comunicação

#### D. Protocolo Prt5

Este protocolo de comunicação utiliza:

1 Stop Bit, 8 Bit de dados e sem paridade.

#### Informando o PREÇO/kg do produto para a balança

A aplicação envia para a balança através da porta serial:

**[STX][PPPPPP][ETX]** onde:

[STX] = Caracter ASCII (02 H).

[PPPPPP] = Campo do preço/kg do item formado por 6 caracteres ASCII, sendo que os quatro primeiros caracteres são relativos a parte inteira do preço/kg e os outros dois a parte decimal. Todos os zeros à esquerda deverão existir.

[ETX] = Caracter ASCII (03 H).

Exemplo: R\$ 16,58 (Dezesseis Reais e Cinquenta e Oito Centavos)

**[STX][001658][ETX]**

A Balança responde:

**[ACK]** se recebeu tudo correto --> Caracter ASCII (06 H)

**[NACK]** se houve erro na recepção --> Caracter ASCII (21 H)

#### Obtendo o PESO na balança

A aplicação envia para a balança através da porta serial:

**[ENQ]**

A balança responde:

**[STX][ppppp][ETX]** ou **[STX][I I I I I][ETX]** ou **[STX][NNNNN][ETX]** ou **[STX][SSSSS][ETX]**

onde:

[STX] = Caracter ASCII (02 H).

[ppppp] = Campo do peso formado por 5 caracteres ASCII, sendo que os dois primeiros caracteres são relativos a parte inteira do peso e os outros três a parte decimal. Todos os zeros à esquerda deverão existir.

[I I I I I] = 5 caracteres ASCII (49 H) representando peso instável.

[NNNNN] = 5 caracteres ASCII (4E H) representando peso negativo

[SSSSS] = 5 caracteres ASCII (53 H) representando sobrecarga de peso.

[ETX] = Caracter ASCII (03 H).

Exemplo: 14,385 (14 quilos e 385 gramas)

**[STX][14385][ETX]**

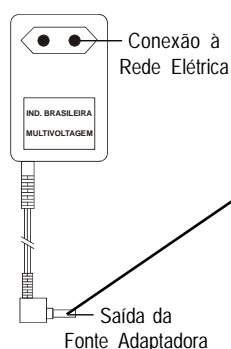
## INSTALAÇÃO

### Ligando a sua Prix 3/ Prix 3 Bateria

Estando a energia elétrica da tomada de acordo com as condições expostas anteriormente, assegure-se de que a tensão da tomada esteja dentro dos limites do Adaptador de Parede.

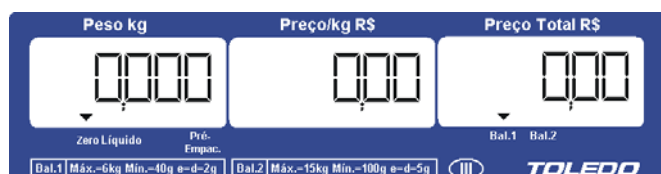
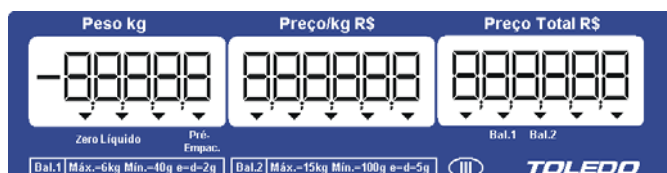
#### VISTA INFERIOR

##### ADAPTADOR DE PAREDE



Após verificar a tensão desejada, conecte o Adaptador de Parede no conector de entrada da sua Prix 3/ Prix 3 Bateria, localizado na parte inferior da base da balança, conforme exibido na figura acima.

Ao ligar a balança na rede elétrica, uma rotina de inicialização ocorrerá e ela consiste em acender todos os dígitos dos displays, apagar e zerar os displays, conforme a seguir:



Se a fonte de parede já estiver conectada a sua balança, ligue-a através da tecla

A balança está pronta para operação.

Se a sua balança é uma Prix 3 Bateria e não ligar, mesmo com a chave Liga/ Desliga na posição Liga, significa que a bateria está descarregada. Nesta condição, volte a chave para a posição Desliga e inicie a recarga da bateria conforme o item: **Recarregando a Bateria Interna**, na página 21.

## IDENTIFICAÇÃO DOS CONTROLES

### DISPLAY DE PESO

5 dígitos. Peso em quilograma. Indica peso bruto ou líquido. Se houver tara memorizada (indicador de líquido aceso), o display indicará o peso líquido. Se não houver TARA memorizada (indicador de líquido apagado), o display indicará o peso bruto. -UUUU no display indica peso inferior a 1 incremento abaixo do zero. Apagamento do display indica peso superior a 5 incrementos acima da capacidade.

### DISPLAY DE PREÇO/kg

6 dígitos. Preço em R\$ (REAIS). Indica o preço por quilo introduzido via teclado numérico.

### DISPLAY DE TOTAL A PAGAR

6 dígitos significativos. Indica total em R\$ (REAIS). Total de R\$ 9.999,00 (com centavos) ou R\$ 999.999 (sem centavos).

Esta tecla possui duas funções, sendo que a primeira é para acessar o modo programação e a segunda é para acessar três funções no modo operacional.

Teclas 0 a 9:  
Entrada de preço por quilo.

Sem função.

Zera indicação estável de peso dentro da faixa de -1 incremento a +2% da capacidade.

Liga/desliga a balança.

Limpa os valores introduzidos.

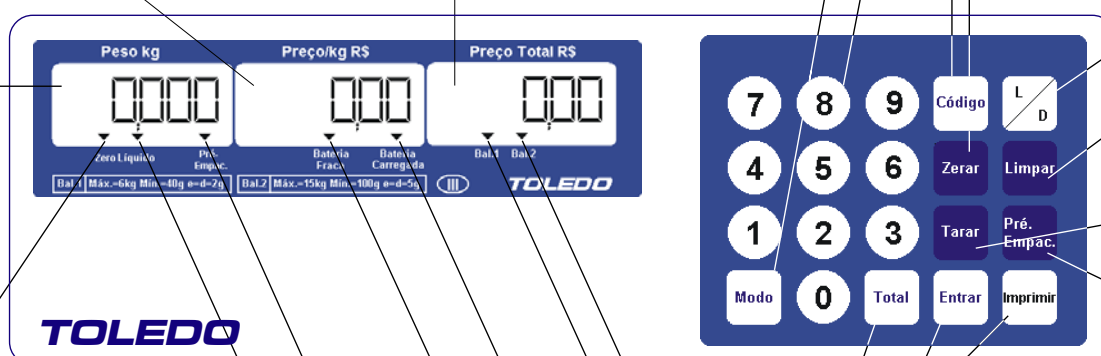
Memoriza tara.

Aciona o Modo Pré-empac.

Inicia a transmissão dos dados indicados no display para impressora (opcional).

Finaliza as operações de consulta e limpeza do acumulador de preço total.

Permite acessar o total acumulado em conjunto com a tecla "Modo".



### INDICADOR DE ZERO

Acende-se quando não houver peso sobre o prato de pesagem.

### INDICADOR DE LÍQUIDO

Acende-se quando houver tara memorizada, indicando que a leitura é de peso líquido.

### INDICADOR DE PRÉ-EMPACOTAMENTO

Indica Modo Pré-empacotamento. O preço/kg e a tara ficarão memorizados para as pesagens.

### INDICADOR DE BATERIA FRACA (Somente Prix 3 Bateria)

Acende-se para indicar que a bateria interna necessita de recarga.

### INDICADOR DE BATERIA CARREGADA (Somente Prix 3 Bateria)

Acende-se para indicar que a bateria está carregada. Apaga-se quando a bateria estiver com carga inferior ao mínimo de carga requerida para o funcionamento da balança. Veja página 21.

### INDICADOR DE BAL.1

Acende-se para indicar que o peso sobre o prato de pesagem encontra-se entre 0 a 6 kg e divisão de 2 g ou entre 0 a 15 kg e divisão de 5 g dependendo da capacidade da balança.

### INDICADOR DE BAL.2

Acende-se para indicar que o peso sobre o prato de pesagem encontra-se entre 6 a 15 kg e divisão de 5 g ou entre 15 e 30 kg e divisão de 10 g dependendo da capacidade da balança.

## PREPARAÇÃO PARA OPERAÇÃO

### Recomendações quanto ao uso Diário

- Utilize a sua Prix 3/ Prix 3 Bateria seguindo sempre as instruções contidas neste manual.
- Nunca utilize objetos para acionar as teclas. Utilize sempre a ponta dos dedos.
- Nunca remova o adaptador de parede da tomada, puxando-o pelo cabo. Puxe-o pela fonte do adaptador.
- Nunca ligue a sua Prix 3/ Prix 3 Bateria caso a tomada ou o adaptador de parede estejam danificados.
- Afaste o cabo do adaptador de parede de superfícies quentes, molhadas / úmidas.
- Antes de efetuar qualquer serviço de limpeza ou manutenção, desligue a sua Prix 3/ Prix 3 Bateria da rede elétrica.
- Mantenha sempre limpa a área que circunda a sua Prix 3/ Prix 3 Bateria.
- Para limpar a sua Prix 3/ Prix 3 Bateria, utilize um pano seco e macio. Para remover manchas mais difíceis, utilize pano levemente umedecido em água e sabão neutro.  
  
Nunca use gasolina, thinner, álcool ou outros solventes químicos na limpeza da balança.
- Não rompa o lacre nem abra a sua Prix 3/ Prix 3 Bateria.  
  
Você poderá pôr em risco o funcionamento da sua Prix 3/ Prix 3 Bateria e perder a Garantia Toledo, além de poder sofrer multa e interdição pelo IPEM (Instituto de Pesos e Medidas).
- Caso ocorra algum problema na sua Prix 3/ Prix 3 Bateria, consulte a página 26 deste manual, antes de chamar a Assistência Técnica Toledo ou rede de Oficinas Técnicas Autorizadas.

### Configuração Inicial de Fábrica

A sua Prix 3/ Prix 3 Bateria quando sai de fábrica sem opcionais instalados, tais como Impressora Matricial 351 ou saída RS-232C para ligação aos ECF-PDVs, ECF-MRs, Microterminais, IBM-PCs e Soluções de Automação Comercial, os parâmetros de configuração são ajustados inicialmente de acordo com a tabela abaixo:

PARÂMETRO	ESTADO	FUNÇÃO
C00	d	Acumulador de Preço Total desativado.
C02	L	Impressão Automática no modo Pré-Empacotamento ativada.
C08	1234	Senha de acesso a programação.
C00 (*)	t00	Tempo de auto desligamento desativado.

(\*) Parâmetro exclusivo para a Prix 3 Bateria.

Caso haja necessidade de alterá-los, consulte a página 22 e 23.

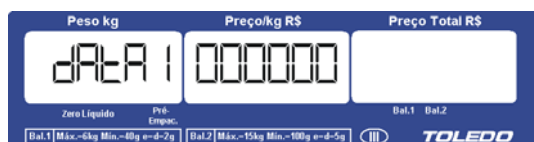
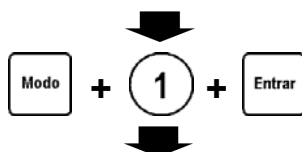
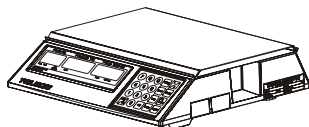
## OBTENDO O MÁXIMO RENDIMENTO DA BATERIA

Este procedimento é para dar a máxima autonomia à Prix 3 Bateria, enquanto alimentada por bateria interna, assegurando os limites de carga e descarga recomendados pelo fabricante da bateria, de forma a garantir o máximo número de ciclos possíveis durante a vida útil da bateria.

- O indicador "**Bateria Fraca**" se acenderá durante o processo de descarga da bateria, alertando o operador para a necessidade de recarga.
- Nesta condição, se a bateria não for recarregada a tempo, a balança se desligará automaticamente, forçando recarga imediata. Neste momento, a chave LIGA/DESLIGA, localizada na lateral direita da balança, deverá ser comutada para a posição DESLIGA, evitando-se o consumo de carga da bateria e, conseqüentemente, uma descarga profunda, o que poderá diminuir a vida útil da bateria.
- Se a balança permanecer ligada à rede elétrica por longo tempo, recomendamos simular a falta de energia por alguns minutos, para ciclar a bateria interna a cada 60 dias.
- O tempo de carga da bateria é de 8 a 10 horas caso o recarregamento se inicie a partir do instante em que o indicador "**Bateria Fraca**" começou a piscar.
- Se a bateria estiver completamente descarregada, os displays da balança não se acenderão. Os displays só se acenderão após ter sido iniciada a recarga da bateria, e esta ter atingido o seu nível mínimo de carga. Nesta condição, o tempo de carga da bateria será de 12 horas.
- A vida útil de uma bateria é diminuída por repetidas descargas profundas, temperaturas elevadas e longo tempo de armazenamento sem recargas. A vida útil de uma bateria que opera 10 horas/dia (desde que ao término deste período de trabalho seja recarregada) está estimada em até 7 anos.
- Quanto maior o período de uso da bateria, maior será a descarga e, quanto mais vezes isto acontecer, menor será sua vida útil. Por isso, ao término de cada período de trabalho recarregue a bateria, evitando-se assim descargas altíssimas.
- Após utilizar a balança, mesmo que o indicador de "**Bateria Fraca**" não se acenda, recomendamos que a chave LIGA/DESLIGA seja comutada para a posição DESLIGA, evitando-se o consumo desnecessário da carga da bateria e, conseqüentemente, uma descarga profunda, o que pode diminuir a vida útil da bateria.
- Recomendamos que a cada 30 dias de operação, ao recarregar a bateria, a balança fique conectada a rede elétrica por um período de 24 horas.

# OPERAÇÃO

## Memorizando a Data de Embalagem

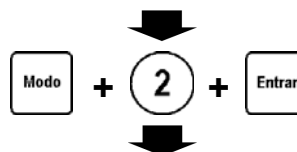
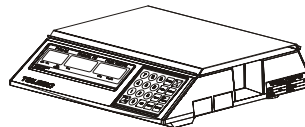


Digite a Data  
[ Ex.: 0 7 0 9 0 5 ]



A data de embalagem está memorizada.

## Memorizando a Data de Validade



Digite a Data  
[ Ex.: 1 7 0 9 0 5 ]

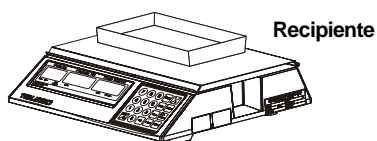
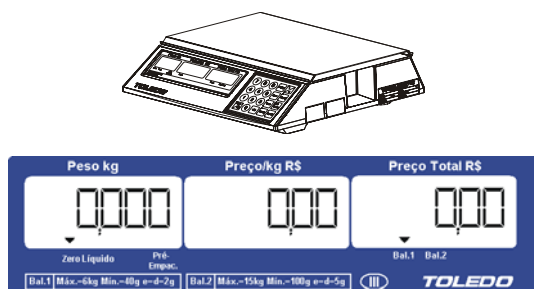


A data de validade está memorizada.

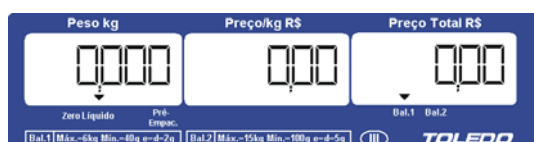


# OPERAÇÃO

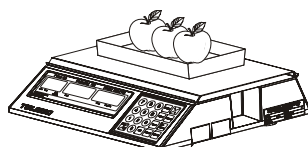
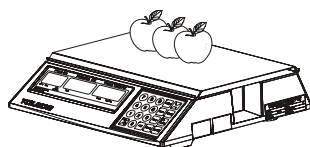
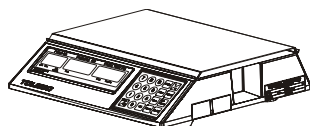
## Memorizando Tara



Tarar



## Pesando o Produto com ou sem Tara

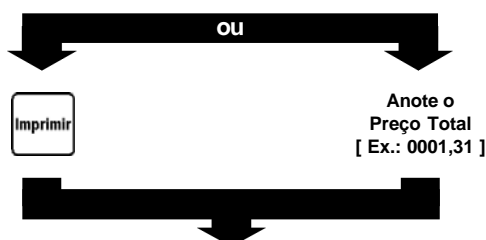


## Precificando o produto

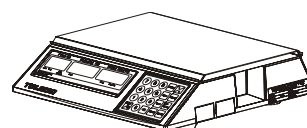
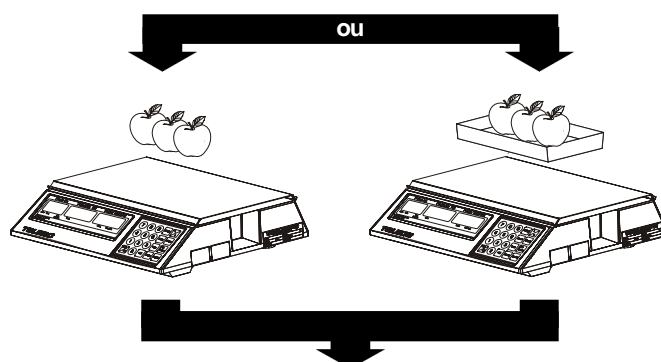
Digite Preço/kg  
[ Ex.: 1,25 ]



## Registrando o produto

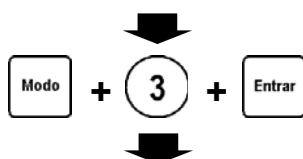


## Finalizando a operação



# OPERAÇÃO

## Acessando o Modo Unidade



## Introduzindo a Quantidade

Digite a Quantidade  
[ Ex.: 5 ]



Entrar

## Precificando o Produto

Digite o Preço/kg  
[ Ex.: 2,20 ]



## IMPORTANTE!

### Alterando o Preço / kg

Limpar

Repita os passos descritos no item:  
"Precificando o Produto"

### Alterando a Quantidade

Tarar

Repita os passos descritos nos itens:  
"Introduzindo a Quantidade"  
"Precificando o Produto"

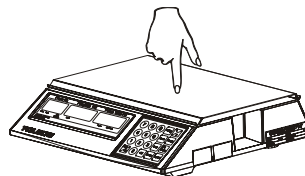
## Registrando o Produto

OU

Imprimir

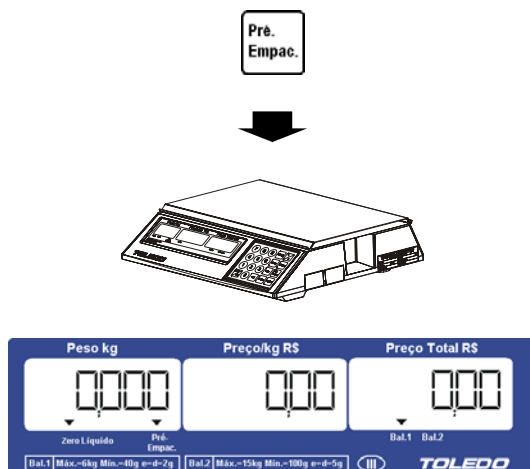
Anote o  
Preço Total  
[ Ex.: 0011,00 ]

## Saindo do Modo Unidade

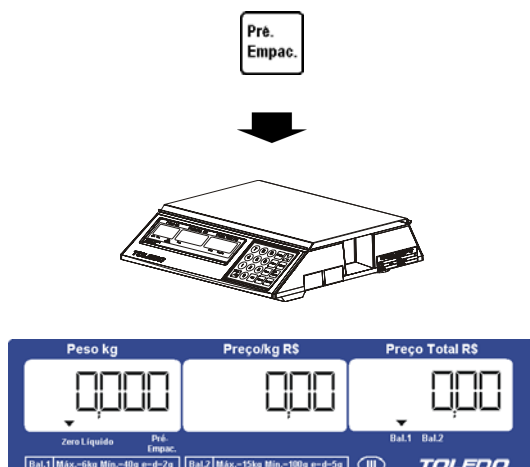


# OPERAÇÃO

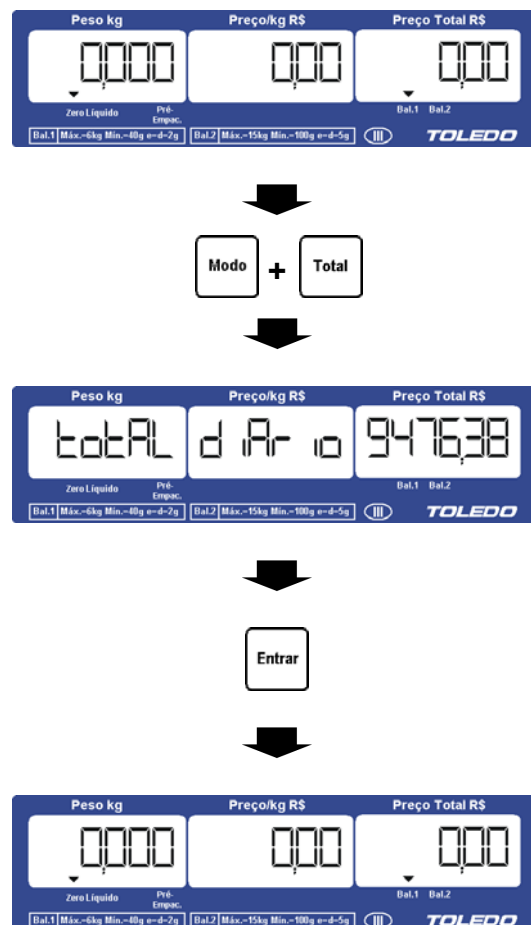
## Ativando o Pré-Empacotamento



## Saindo do Pré-Empacotamento



## Consultando o Acumulador

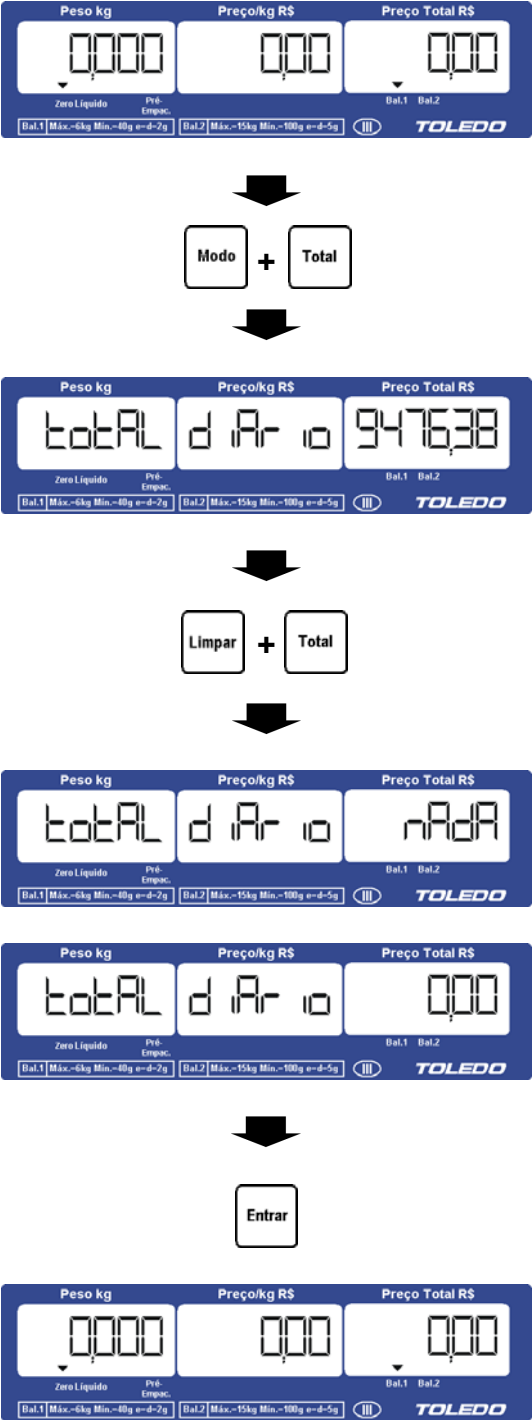


### IMPORTANTE!

Para acumular o preço total, a tecla imprimir deverá ser pressionada no final de cada operação de venda e o parâmetro C00 deverá estar ligado - C00 L

OPERAÇÃO

Zerando o Acumulador



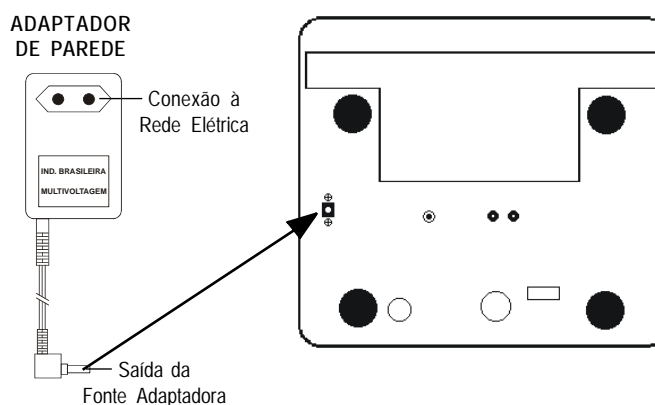
## RECARREGANDO A BATERIA INTERNA

Para recarregar a bateria, da sua Prix 3 Bateria, basta conectar a balança à rede elétrica.

Antes de ligar a balança na rede elétrica, tenha certeza de que a tensão da tomada esteja dentro dos limites da fonte adaptadora.

Com a tensão da tomada verificada, conecte a fonte adaptadora na balança e na tomada.

### VISTA INFERIOR



A recarga da bateria está iniciada. No início da recarga o display ficará apagado, ou seja, a balança só terá condições de funcionamento após a bateria atingir o nível mínimo de carga. Após a bateria atingir sua carga, o indicador de **Bateria Carregada** se acenderá para indicar que a carga da bateria está completa, permanecendo aceso enquanto a balança estiver conectada à rede elétrica.

### IMPORTANTE

Durante a recarga da bateria, é melhor que a chave Liga/ Desliga, localizada ao lado direito da balança, esteja desligada.

A cada 30 dias de operação normal, recomenda-se que a bateria seja recarregada por um período de 24 horas.



### IMPORTANTE!



No momento do descarte, esta bateria deverá ser devolvida à Toledo do Brasil ou seu representante, de acordo com a Resolução CONAMA nº 401 de 05/11/2008.

Riscos à Saúde: o contato com os elementos químicos internos da bateria pode causar severos danos à saúde humana.

Riscos ao Meio Ambiente: a destinação final inadequada pode poluir o solo e lençóis freáticos.

**ATENÇÃO:** não abrir, desmontar ou utilizar fora do produto Toledo.

Composição Básica: chumbo, ácido sulfúrico e polipropileno.

Maiores informações no site [www.toledobrasil.com.br](http://www.toledobrasil.com.br)

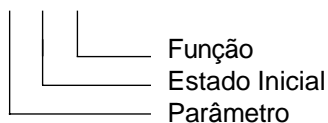
## MODO PROGRAMAÇÃO

A Prix 3/ Prix 3 Bateria dispõe de alguns parâmetros de programação que permitem ativar ou desativar as funções via teclado, determinando assim o modo de trabalho da balança.

O ajuste destes parâmetros é feito através de chaves programáveis do tipo liga-desliga.

Os parâmetros são identificados por um código formado pela letra "C" maiúscula seguida por 2 dígitos numéricos, como abaixo:

[ C00 d ] Acumulador de Preço Total



Seleciona o estado do parâmetro.



Anula informação digitada no teclado numérico.



Sai do Modo Programação e volta à operação.

O estado de um parâmetro é identificado por um ou mais caracteres, como abaixo:

**L** - Estado Ligado

**d** - Estado Desligado

### Saindo do Modo Programação

Após ajustar os parâmetros desejados, para finalizar a programação tecla

Automaticamente a balança sairá do modo de programação e o display de peso retornará a zero.

### Acessando o Modo Programação

A balança modelo Prix 3/ Prix 3 Bateria possui duas senhas que permitem acessar a programação da balança. A primeira senha é a [ 1 2 3 4 ] que permite acessar os parâmetros de C00 à C10, podendo ser alterada através da programação.

A segunda senha é a [ 2 0 1 1 ] que é utilizada pelo Técnico TOLEDO e permite acessar além dos parâmetros de C00 à C10, os parâmetros C11, C14, C15 e C16 que são relativos ao filtro de pesagem e aos protocolos de comunicação da balança, sendo que a mesma não pode ser alterada mediante programação.

a. Com o display de peso em zero, tecla , digite a senha de acesso [ 1 2 3 4 ] e tecla novamente .

A versão do programa [ 2.00E ] será exibida.

b. Tecla .

Será exibido [ 00 d ], que é o primeiro parâmetro de programação.

Na programação, as teclas têm as seguintes funções:



Aceita condição indicada e vai ao próximo parâmetro.



Retorna ao parâmetro anterior.

## PARÂMETROS DE PROGRAMAÇÃO

PARÂMETRO	ESTADO	FUNÇÃO
Parâmetros C00 à C10 acessados através das senhas [ 1 2 3 4 ] e [ 2 0 1 1 ].		
C00	<i>d</i>	<i>Inibe o acumulador de preço total.</i>
	L	Ativa o acumulador de preço total.
C02	d	Inibe a impressão automática no modo Pré-Empacotamento.
	<i>L</i>	<i>Ativa a impressão automática no modo Pré-Empacotamento.</i>
C08	<i>1234</i>	<i>Senha de acesso a programação.</i>
C10 (*)	<i>t00</i>	<i>Auto desligamento desativado.</i>
	t20	Auto desligamento em 20 minutos.
	t10	Auto desligamento em 10 minutos.
	t5	Auto desligamento em 5 minutos.
	t1	Auto desligamento em 1 minuto.
Parâmetros C11 à C16 só acessados através da senha [ 2 0 1 1 ].		
C11	F0	Filtro digital desligado.
	<i>F1</i>	<i>Filtro digital mínimo.</i>
	F2	Filtro digital médio.
	F3	Filtro digital máximo.
C14	<i>Pr351</i>	<i>Protocolo de comunicação para impressora matricial 351.</i>
	Pr1	Protocolo para ECF-PDVs, ECF-MR e Microterminais.
	Pr2	Protocolo para ECF-PDVs, ECF-MR e Microterminais.
	Pr3	Protocolo para ECF-PDVs, ECF-MR e Microterminais.
	Pr5	Protocolo para ECF-PDVs, ECF-MR e Microterminais.
PARit	<i>nEn</i>	<i>Sem paridade.</i>
	Par	Paridade par.
	<i>Disponível para os protocolos Pr1 e Pr3.</i>	
n bit	7	Seleção de 7 bits de dados.
	<i>8</i>	<i>Seleção de 8 bits de dados.</i>
	<i>Disponível para os protocolos Pr1 e Pr3.</i>	
C15	<i>2400</i>	<i>Velocidade de 2400 baud.</i>
	4800	Velocidade de 4800 baud.
	9600	Velocidade de 9600 baud.
C16	<i>d</i>	<i>Inibe a transmissão contínua de dados.</i>
	L	Ativa a transmissão contínua de dados.
	<i>Disponível somente para o protocolo Pr2.</i>	

(\*) Parâmetro exclusivo para a Prix 3 Bateria.

# PROGRAMAÇÃO DOS DISPOSITIVOS EXTERNOS

PARÂMETROS DE PROGRAMAÇÃO PARA AS APLICAÇÕES COMERCIAIS													
DESCRIÇÃO	FABRICANTE	PARÂMETROS					DESCRIÇÃO	FABRICANTE	PARÂMETROS				
		C14	C15	C16					C14	C15	C16		
Sistema Gourmet Versão 1.0	A.L. Sussuarana	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema ACV_Pack	LAS	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema SAL	Albatroz Serv. de Comp.	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema ACV_PackF	LAS	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema CH Sistemas CHERP v.1.5	Aléssio & Herbele Sist.	Pr3	nEn	8	2400	-	Sistema SIVAR	Layout Informática Ltda	Pr3	nEn	8	2400	-
Sistema Seven Shop (Kopenhagem)	Apotheke	Pr5	-	-	2400	-	Sistema SAC	LM Informática	Pr3	nEn	8	2400	-
Sistema SisGerCom	ATAC System	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema Logus Varejo Frente	Logus Consultoria	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema Autobyte	Autobytel Com. e Inform.	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema Gestor Comercial Vogel	Marcos Vogel ME	Pr3	nEn	8	4800	-
Sistema AZ Soluções	Automalech	Pr2	-	-	9600	L	Sistema NGPDV	Masternaq Ltda	Pr1	nEn	8	9600	-
Sistema Avance	Aversari Informática	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema Flexadm	Maxipel	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema SGECE	Avisnet System Informatic	Pr3	nEn	8	9600	-	Sistema SPDV Caixa	Megasul Informática	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistemas BTSSYS e CVFISCAL	Bovo & Tanaka	Pr3	nEn	8	2400	-	Sistema SMGC	MicroGênio Automação	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema WinLojas	Brasystem	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema SAGE	Microsum Tecnologia	Pr3	nEn	8	4800	-
Sistema PDV e SIAC	C & S Comp. e Sistemas	Pr3	nEn	8	9600	-	Sistema Mister Chef	Mister Soft	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema PDV for Windows	Cacau Show	Pr2	-	-	9600	L	Sistema SAT Self-Service (Cacau Show)	MM Informática	Pr5	-	-	2400	-
Sistema PDV Sistema	Carlos A. de Souza	Pr3	nEn	8	2400	-	Sistema Máximo e Max Empresarial	Mult Sist.	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema SIC	CAS C. e A. Sistemas	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema NEOPDV	Neo Solutions	Pr3	nEn	8	2400	-
Sistema SYS PDV	Casa Magalhães	Pr3	nEn	8	9600	-	Sistema PWS PDV	New Pointer Tecnologia	Pr3	nEn	8	9600	-
Sistema Cupom Chart	Chart Consultores em Inf.	Pr3	nEn	8	4800	-	Sistema Auto W	Parceria Informática Ltda	Pr3	nEn	8	2400	-
Sistemas CISS Menbr	CISS Informática	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema PDV	Personalise Informática	Pr3	nEn	8	2400	-
Sistemas CISS Super	CISS Informática	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema Aloha (restaurant Viena)	POS Integrated Solutions	Pr3	nEn	8	2400	-
Sistema PDV COM	COMM 3	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema Empresa Fácil	Professional Systems	Pr3	nEn	8	2400	-
Sistema Aplicativo Comercial	Compufour	Pr2	-	-	2400	L	Sistema Forno	Programmers Informática	Pr2	-	-	9600	L
Sistema Cuper ECF 1.0	Cuper Infor. Assessoria	Pr3	nEn	8	2400	-	Sistema Easycom Gestão Empresarial	Promosoft	Pr3	nEn	8	2400	-
Sistema Cuper ECF 2.0	Cuper Infor. Assessoria	Pr3	nEn	8	2400	-	Sistema Próton ERP	Próton Sistemas	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema Cupom Fiscal System	Cupom Fiscal	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema Prático	Rentech Informática	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema Prático	Criasoft Tecnologia Ltda	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema Electra	Riverdown	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema SGN - Gestão de Negócios	Datatec Informática	Pr3	nEn	8	9600	-	Sistema CUPOM.Salutar	Salutar Informática	Pr2	nEn	8	9600	L
Sistema PDV	Digito Informática	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema Advance	Sanas Informática	Pr3	nEn	8	9600	-
Sistema Esboque	Digito Informática	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema Parceiro®	Sanco Informática	Pr1	nEn	8	9600	-
Sistema D-PDV	Direção P. de Dados	Pr3	nEn	8	2400	-	Sistema BitBar	Sant'Ana Bragança Info.	Pr3	nEn	8	2400	-
Sistema SISCOM	Elpro Informática Ltda	Pr3	nEn	8	9600	-	Sistema SALSC	Sebastião de Oliveira	Pr3	nEn	8	2400	-
Sistema Ponto_Certo	Fernando R. da Silva ME	Pr3	nEn	8	9600	-	Sistema SIC	Séculos Informática	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema Soft SEI - Controle Emp. Integ.	Flantune Informática	Pr3	nEn	8	2400	-	Sistema Seller	Seller Corporation	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema GDW	Friço-Data Informática	Pr3	nEn	8	2400	-	Sistema Sercaixa	Sernet C. P. Dados	Pr3	nEn	8	2400	-
Sistema Stock 10	G7 Informática	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema SGS	SGS Sistemas	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema Smart Advanced Commerce	Gemco	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema EasyControl	SINCOUT Informática	Pr2	-	-	9600	L
Sistema Frente de Loja Gourmet	Genius	Pr3	nEn	8	2400	-	Sistema CAXXA	SIXX Consult. e Inform.	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema Frente de Loja Ouro Negro	Genius	Pr3	nEn	8	2400	-	Sistema SS Restor	Solução Sistema	Pr2	-	-	9600	L
Sistema Profit	Getway Automação Ltda	Pr3	nEn	8	2400	-	Sistema Spectrum Frente de Caixa	Spectrum Informática Ltda	Pr3	nEn	8	2400	-
Sistema Restus	Gnotus	Pr1	nEn	8	9600	-	Sistema Store Control	STI3 - Soluções em Tec.	Pr1	nEn	8	9600	-
Sistemas GZ Mercosuper	GZ Sistemas	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema Saef	Support Informática Ltda	Pr3	nEn	8	2400	-
Sistemas GZ Mini Merco	GZ Sistemas	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema PDV Sysmo	Sysmo Informática Ltda	Pr3	nEn	8	2400	-
Sistema Visual PDV	H.H. System	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema Controlsys	TechnoSystem Ass. Sist.	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema Happy Food	Happy User Soluções	Pr3	nEn	8	2400	-	Sistema Sis Terra	TechnoSystem Ass. Sist.	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema Fast Conta	Happy User Soluções	Pr3	nEn	8	2400	-	Sistema KeepShop 2000	Terra Software Informática	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema ELF	IGC do Brasil Informática	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema Win PDV	The S. N. Informática Ltda	Pr3	nEn	8	2400	-
Sistema Info Cook	Info System	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema Avery AP4.4	Torck Informática Ltda	Pr3	nEn	8	2400	-
Sistema Inform PDV	Inform Sistemas	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema SNCA	Torres Informática	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema SIAC	Informak Informática	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema Dincash Frente de Loja	Total Informática	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema Admaster	Infotec	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema PDV	TTY Informática	Pr5	-	-	9600	-
Sistema Frente Plus	Infotec	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema TW2 PDV	TW2 Informática	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema Órion Business	Interferência Des. de Sist.	Pr3	nEn	8	2400	-	Sistema SAC	Vetor Informática	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema InterNews e InterNews E.C.F.	InterNews Sistemas	Pr3	nEn	8	9600	-	Sistema Visual Store	Visual Mix	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema Intersoft Fast	Intersoft Informática	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema Fácil	VR System	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema Sishop	Intersoft Informática	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema WLE PDV e Finance	WLE Desenv. Assessoria	Pr3	nEn	8	2400	-
Sistema Maxx-On Plus	Itamaraty Com. e Inf.	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema Dinamo	Work Informática	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema JAC PDV	JAC Sylems Informática	Pr1	nEn	8	9600	-	Sistema Hipper Full	Wsoft Informática	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema SAC Premium	Joiner Serv. e Equip.	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema Balcão	Wsoft Informática	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema KCMS Solus	KCMS Intelligent Solution	Pr1	nEn	8	9600	-	Sistema Aurora	Wsoft Informática	Pr1	nEn	8	2400	-
Sistema Infokoch Módulo Dinner	Koch Tecnologia	Pr1	nEn	8	2400	-	Sistema Colibri	Wyse Sistemas	Pr1	nEn	8	2400	-



# PROGRAMAÇÃO DOS DISPOSITIVOS EXTERNOS

## PARÂMETROS DE PROGRAMAÇÃO PARA OS MICROTERMINAIS

DESCRIÇÃO	FABRICANTE	PARÂMETROS					DESCRIÇÃO	FABRICANTE	PARÂMETROS				
		C14	C15	C16					C14	C15	C16		
Microterminais Série 2000	Bematech	Prt1	nEn	8	2400	-	Microterminal TR-200	Passo	Prt1	nEn	8	2400	-
Microterminais Série 3010	Bematech	Prt1	nEn	8	2400	-	Microterminal TR-300	Passo	Prt1	nEn	8	2400	-
Microterminal TED-1000	Colleter	Prt1	nEn	8	9600	-	Microterminal TEC-100	Robotronic	Prt1	nEn	8	2400	-
Microterminal TC-1000 Plus/ TC-20	Elgin	Prt1	nEn	8	9600	-	Microterminal MTS 1.0	Schalter	Prt1	nEn	8	2400	-
Microterminal MC-1000	Elmesystem e Seleconta	Prt1	nEn	8	2400	-	Microterminal Autônomo TA1000	Sigtron Daruma	Prt1	nEn	8	2400	-
Microterminal Gradual	Gradual	Prt1	nEn	8	2400	-	Microterminal Sweda	Sweda Informática	Prt1	nEn	8	2400	-
Microterminal Handterm	Handterm	Prt2	-	-	1200	L	Microterminal GE760	Tecvan Inform. - Gerlec	Prt3	nEn	8	4800	-
Microterminal Memocash	Memoconta	Prt2	-	-	9600	L	Microterminal MT720	Tecvan Inform. - Gerlec	Prt3	nEn	8	4800	-
Microterminal TR-100	Passo	Prt1	nEn	8	2400	-	Microterminal Millennium	Work Power	Prt1	nEn	8	9600	-

## PARÂMETROS DE PROGRAMAÇÃO PARA ECF-PDV's

DESCRIÇÃO	FABRICANTE	PARÂMETROS					DESCRIÇÃO	FABRICANTE	PARÂMETROS				
		C14	C15	C16					C14	C15	C16		
PDV SPEED ONE 9001	ABCG	Prt1	nEn	8	2400	-	PDV Micros e7	Micros Fidélio	Prt5	-	-	2400	-
PDV MULTIPDV	Analisa C. Informática	Prt1	nEn	8	9600	-	PDV MODULAR 2000	NCR	Prt1	nEn	8	2400	-
PDV Multipli 5000 Plus	Bematech	Prt1	nEn	8	2400	-	PDV NET	Netsoftware Inform.	Prt1	nEn	8	2400	-
PDV CMS	CMS Informática	Prt1	nEn	8	2400	-	PDV Coral	Remarca	Prt1	nEn	8	2400	-
PDV DT-560	Dataregis	Prt1	nEn	8	2400	-	PDV S-20/40	Sweda	Prt1	nEn	8	2400	-
PDV 5600	Dataregis	Prt1	nEn	8	2400	-	PDV S-20/50	Sweda	Prt1	nEn	8	2400	-
PDV Baby	Dataregis	Prt1	nEn	8	2400	-	PDV Modular com DB-25	Sweda	Prt1	nEn	8	2400	-
PDV IS-375	Dataregis	Prt1	nEn	8	2400	-	PDV Modular com DB-9	Sweda	Prt1	nEn	8	2400	-
PDV DT-12000	Dataregis	Prt1	nEn	8	2400	-	PDV SYSMO	Sysmo Informática	Prt3	nEn	8	2400	-
PDV ECFIF 2001-I	Dismac	Prt1	nEn	8	2400	-	PDV COMANDA 2001	Tecnocenter	Prt1	nEn	8	2400	-
PDV ECFIF 2001-II	Dismac	Prt1	nEn	8	2400	-	PDV UNISYS	Unisys	Prt1	nEn	8	2400	-
PDV Pégasus	Dynatek Automação	Prt1	nEn	8	2400	-	PDV 6000	Yanco	Prt1	nEn	8	2400	-
PDV FECHAConta	Fechaconta	Prt1	nEn	8	2400	-	PDV 7000	Yanco	Prt1	nEn	8	2400	-
PDV GDR	GDR Automação	Prt1	nEn	8	2400	-	PDV Z 6000	Zanthus	Prt1	nEn	8	2400	-
PDV 4694	IBM	Prt1	nEn	8	2400	-	PDV Z 8000	Zanthus	Prt1	nEn	8	2400	-
PDV POS-4000 SIAC	Itautec	Prt1	nEn	8	2400	-	PDV Modular PC	Zanthus	Prt1	nEn	8	2400	-
PDV POS-4000 Genérica	Itautec	Prt1	nEn	8	2400	-	PDV Z-2000	Zanthus	Prt1	nEn	8	2400	-

## PARÂMETROS DE PROGRAMAÇÃO PARA AS ECF-MR's

DESCRIÇÃO	FABRICANTE	PARÂMETROS					DESCRIÇÃO	FABRICANTE	PARÂMETROS				
		C14	C15	C16					C14	C15	C16		
ECF-MR 12000	Elgin	Prt3	nEn	8	2400	-	ECF-MR G-910E	Fujitsu General	Prt1	nEn	8	9600	-
ECF-MR 20000	Elgin	Prt3	nEn	8	2400	-	ECF-MR G-912	Fujitsu General	Prt1	nEn	8	9600	-
ECF-MR 10000S	Elgin	Prt3	nEn	8	2400	-	Micro ECF-MR Sweda	Sweda	Prt1	nEn	8	2400	-
ECF-MR G-980	Fujitsu General	Prt1	nEn	8	2400	-	ECF-MR Yanco 2000	Yanco	Prt1	nEn	8	2400	-
ECF-MR G-880	Fujitsu General	Prt1	nEn	8	9600	-							

## ANTES DE CHAMAR A ASSISTÊNCIA TÉCNICA TOLEDO

A TOLEDO investe anualmente, no aprimoramento técnico de centenas de profissionais, mais de 40.000 horas/homem e, por isso, garante a execução de serviços dentro de rigorosos padrões de qualidade. Um simples chamado e o Técnico especializado estará em seu estabelecimento, resolvendo problemas de pesagem, auxiliando, orientando, consertando ou aferindo e calibrando sua balança. Mas, antes de fazer o chamado, consulte a lista de possíveis problemas e verifique se você mesmo pode resolvê-lo.

PARÂMETRO	ESTADO	FUNÇÃO
Balança não liga	Adaptador desconectado da tomada/ balança.	Conecte o adaptador na tomada/ conector da balança.
	Mau contato na tomada.	Substitua a tomada ou conecte em outra tomada.
	Falta de energia elétrica.	Verifique fusível/ disjuntor.
	Adaptador queimado.	Substitua o adaptador e/ou entre em contato com a Assistência Técnica TOLEDO.
Indicação de peso instável	Produtos ou materiais encostando nas laterais ou sob o prato de pesagem.	Livre a área de pesagem de possíveis fontes de agarramento.
	Corrente de ar incidindo diretamente no prato de pesagem.	Elimine possíveis fontes de corrente de ar.
	Balança instalada em local muito úmido ou quente, fora dos limites de temperatura e umidade relativa do ar.	Instale a sua balança em local que atenda às limitações específicas para temperatura e umidade relativa de ar.
	Rede elétrica oscilando ou fora das especificações.	Verifique e providencie o conserto de sua rede elétrica. Em casos extremos, utilize um estabilizador de tensão.
	Esforço causado indevidamente sobre a área de pesagem.	Chame a Assistência Técnica TOLEDO ou Representante Autorizado.
Mensagem de Erro.	Erro Genérico.	Provavelmente este erro está relacionado com a operação. Consulte o Manual do Usuário.
Mensagem de Err 1.	Erro de memória.	Chame a Assistência Técnica TOLEDO ou Representante Autorizado.
Mensagem de Err 2.	Erro de memória.	Chame a Assistência Técnica TOLEDO ou Representante Autorizado.
Mensagem de Err 3.	Balança fora de calibração.	Chame a Assistência Técnica TOLEDO ou Representante Autorizado.
Mensagem de Erro 9	Peso muito abaixo ou acima da capacidade.	Coloque ou retire peso sobre o prato de pesagem.
Mensagem UUUU	Produtos sobre o prato de pesagem acima da faixa de zero	Esvazie o prato de pesagem e certifique-se de que não há agarramentos.
	Célula de carga danificada devido à sobrecarga no prato de pesagem.	Chame a Assistência Técnica TOLEDO ou Representante Autorizado.
Mensagem - UUUU	Balança sem o prato de pesagem.	Posicione o prato de pesagem na balança.
	Célula de carga danificada devido à sobrecarga no prato de pesagem.	Chame a Assistência Técnica TOLEDO ou Representante Autorizado.

Persistindo o problema, releia este manual e caso necessite de auxílio, comunique-se com a Assistência Técnica Toledo de uma de nossas Filiais ou rede de Oficinas Técnicas Autorizadas mais próxima de seu estabelecimento.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

CAPACIDADE DE PESAGEM	15 kg	Faixa de 0,000 a 6,000 kg = divisão de 2 gramas	
		Faixa de 6,005 a 15,000 kg = divisão de 5 gramas	
	30 kg	Faixa de 0,000 a 15,000 kg = divisão de 5 gramas	
		Faixa de 15,010 a 30,000 kg = divisão de 10 gramas	
CONSTRUÇÃO	Prato de pesagem	Aço Inoxidável AISI 430	
	Gabinete Plástico	ABS.35.GC.13171 - Cor branca	
	Base	Alumínio SAE 306	
ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA	Versão Standard	Tipo	Adaptador de Parede Multivoltagem
		Tensão nominal de Entrada	100 a 240 Vca (mínima de 93,5 e máxima de 264,0 Vca)
		Tensão de Saída	+ 12,0 Vcc
		Corrente de Saída	200 mA
		Frequência	50 / 60 Hz
	Versão Bateria	Tipo	Adaptador de Parede Multivoltagem
		Tensão nominal de Entrada	100 a 240 Vca (mínima de 93,5 e máxima de 264,0 Vca)
		Tensão de Saída	+ 12,0 Vcc
		Corrente de Saída	500 mA
		Frequência	50 / 60 Hz
CONSUMO	Versão Standard	0,5 a 2,0 W	
	Versão Bateria	1,0 a 8,0 W	
DISPLAY	Tipo		LCD - Display de Cristal Líquido com 17 dígitos
	Área de Visualização		195,0 mm (L) x 33,0 mm (A)
	Dimensão dos Dígitos		6,9 mm (L) x 15,0 mm (A)
AUTONOMIA DA BATERIA	145 horas		
TEMPERATURA	0° C a 40° C		
UMIDADE DO AR	10% a 95% sem condensação		
DIMENSÕES	Balança	370,0 mm (L) x 70,0 mm (A) x 360,0 mm (P)	
	Prato de Pesagem	359,0 mm (L) x 10,8 mm (A) x 251,0 mm (P)	
	Embalagem	450,0 mm (L) x 193,0 mm (A) x 444,0 mm (P)	
PESO	Versão Standard	3,5 kg ou 5,2 kg embalada	
	Versão Bateria	4,8 kg ou 6,5 kg embalada	
INMETRO	Aprovada pela Portaria	236 / 94	
	Classe de Exatidão	III	
LIMITES DE INDICAÇÃO	Indicação mínima	1 incremento abaixo de zero	
	Indicação máxima	5 incrementos acima da capacidade de pesagem	

## TERMO DE GARANTIA

Este equipamento é garantido contra eventuais defeitos de fabricação, se consideradas as condições estabelecidas por este manual, pelo período especificado no Certificado de Garantia, a partir da data da Nota Fiscal de venda ao consumidor final e compreenderá a substituição de peças e mão-de-obra no reparo de defeitos devidamente constatados como sendo de fabricação.

Tanto a constatação dos defeitos, como os reparos necessários serão providos por uma Filial Toledo ou uma OTA - Oficina Técnica Autorizada Toledo que se encontre mais próxima do local de instalação do equipamento.

### Uso da Garantia

Para efeito de garantia, apresente o **Certificado de Garantia** devidamente preenchido e a **Nota Fiscal** de compra do equipamento contendo seu número de série.

### A garantia fica automaticamente inválida se:

- O equipamento não for instalado e utilizado conforme as instruções contidas neste manual.
- O equipamento tiver sofrido danos por acidentes ou agentes da natureza, maus tratos, descuido, ligação à rede elétrica imprópria, exposição a agentes químicos e/ou corrosivos, presença de água ou insetos no seu interior, utilização em desacordo as instruções deste manual ou ainda por alterações, modificações ou consertos feitos por pessoas ou entidades não credenciadas pela Toledo.
- Houver remoção e/ou alteração do número de série ou da placa de identificação do equipamento.
- Constatada adulteração ou rasuras no Certificado de Garantia ou espirada a vigência do período de garantia.

### A garantia não cobre:

- Despesas com instalação do equipamento realizada pela Toledo ou OTA - Oficina Técnica Autorizada Toledo.
- Despesas com mão-de-obra, materiais, peças e adaptações necessárias à preparação do local para a instalação do equipamento, ou seja, rede elétrica, tomadas, cabos de comunicação, conectores, suportes mecânicos, aterramento, etc.
- Reposição de peças pelo desgaste natural, como teclado, prato de pesagem, painéis, gabinete, bem como a mão de obra utilizada na aplicação das peças e as consequências advindas destas ocorrências.
- Equipamentos ou peças que tenham sido danificadas em consequência de acidentes de transporte ou manuseio, amassamentos, riscos, trincas ou atos e efeitos de catástrofe da natureza.
- Falhas no funcionamento do equipamento decorrentes de problemas no abastecimento elétrico.
- Remoção, embalagem, transporte e seguro do equipamento para conserto.
- Despesas relativas ao atendimento no local de instalação do equipamento, tais como, transporte de ida e volta; deslocação, tempo de viagem, refeições e estada do Técnico, acrescidas dos impostos incidentes e taxas de administração;

### Observações:

- Em nenhum caso a Toledo poderá ser responsabilizada por perda de produtividade ou dados, danos diretos ou indiretos, reclamações de terceiros, paralisações ou ainda quaisquer outras perdas ou despesas, incluindo lucros cessantes, provenientes do fornecimento. Se, em razão de lei ou acordo, a Toledo vier a ser responsabilizada por danos causados ao Cliente, o limite global de tal responsabilidade será equivalente a 5% do valor do equipamento, ou da parte do equipamento que tiver causado o dano, à vista das características especiais do fornecimento.
- A Toledo não autoriza nenhuma pessoa ou entidade a assumir, por sua conta, qualquer outra responsabilidade relativa à garantia de seus produtos além das aqui explicitadas.
- Peças e/ou acessórios que forem substituídos em garantia serão de propriedade da Toledo.
- Este termo de garantia é válido para equipamentos vendidos e instalados no território brasileiro.
- Eventuais dúvidas quanto às condições de garantia deverão ser tratadas diretamente com a Toledo.

**PARA SUAS ANOTAÇÕES**

## PARA SUAS ANOTAÇÕES

**PARA SUAS ANOTAÇÕES**

## SERVIÇOS DE APOIO AO CLIENTE

A TOLEDO mantém centros de serviços regionais em todo o país, para assegurar instalação perfeita e desempenho confiável aos seus produtos. Além destes centros de serviços, aptos a prestar-lhes a assistência técnica desejada, mediante chamado ou contrato de manutenção periódica, a TOLEDO mantém uma equipe de técnicos residentes em pontos estratégicos, dispondo de peças de reposição originais, para atender com rapidez e eficiência aos chamados mais urgentes.

Quando necessário, ou caso haja alguma dúvida quanto à correta utilização deste manual, entre em contato com a TOLEDO em seu endereço mais próximo.

Ela está sempre à sua disposição.

### MANUTENÇÃO PREVENTIVA TOLEDO

#### ASSEGURA BOM DESEMPENHO E CONFIABILIDADE AO SEU EQUIPAMENTO

## **TOLEDO DO BRASIL INDÚSTRIA DE BALANÇAS LTDA.**

#### **ARAÇATUBA - SP**

Av. José Ferreira Batista, 2941 - Jd. Ipanema  
CEP 16052-000 Fone: (18) 3303-7000 Fax: (18) 3303-7050

#### **BELÉM - PA**

R. Boaventura da Silva, 1701 - Bairro de Fátima  
CEP 66060-060 Fone: (91) 3182-8900 Fax: (91) 3182-8950

#### **BELO HORIZONTE - MG**

Av. Portugal, 5011 - Bairro Itapoã  
CEP 31710-400 Fone: (31) 3326-9700 Fax: (31) 3326-9750

#### **CAMPO GRANDE - MS**

Av. Eduardo Elias Zahran, 2473 - Jd. Alegre  
CEP 79004-000 Fone: (67) 3303-9600 Fax: (67) 3303-9650

#### **CANOAAS - RS**

R. Augusto Severo, 36 - Nossa Senhora das Graças  
CEP 92110-390 Fone: (51) 3406-7500 Fax: (51) 3406-7550

#### **CHAPECÓ - SC**

R. Tiradentes, 80 - Bela Vista  
CEP 89804-060 Fone: (49) 3312-8800 Fax: (49) 3312-8850

#### **CUIABÁ - MT**

Av. Miguel Sutil, 4962 - Jardim Leblon  
CEP 78060-000 Fone: (65) 3928-9400 Fax: (65) 3928-9450

#### **CURITIBA - PR**

R. 24 de Maio, 1666 - B. Rebouças  
CEP 80220-060 Fone: (41) 3521-8500 Fax: (41) 3521-8550

#### **FORTALEZA - CE**

R. Padre Mororó, 915 - Centro  
CEP 60015-220 Fone: (85) 3391-8100 Fax: (85) 3391-8150

#### **GOIÂNIA - GO**

Av. Laurício Pedro Rasmussen, 357 - Vila Santa Isabel  
CEP 74620-030 Fone: (62) 3612-8200 Fax: (62) 3612-8250

#### **LAURO DE FREITAS - BA**

Lot. Varandas Tropicais, S/N - Quadra 1 - Lote 20 - Pitangueira  
CEP 42700-000 Fone: (71) 3505-9800 Fax: (71) 3505-9850

#### **MANAUS - AM**

R. Ajuricaba, 999 - B. Cachoeirinha  
CEP 69065-110 Fone: (92) 3212-8600 Fax: (92) 3212-8650

#### **MARINGÁ - PR**

Av. Colombo, 6580 - Jd. Universitário  
CEP 87020-000 Fone: (44) 3306-8400 Fax: (44) 3306-8450

#### **RECIFE - PE**

R. D. Arcelina de Oliveira, 48 - B. Imbiribeira  
CEP 51200-200 Fone: (81) 3878-8300 Fax: (81) 3878-8350

#### **RIBEIRÃO PRETO - SP**

R. Iguape, 210 - B. Jardim Paulista  
CEP 14090-090 Fone: (16) 3968-4800 Fax: (16) 3968-4812

#### **RIO DE JANEIRO - RJ**

R. da Proclamação, 574 - Bonsucesso  
CEP 21040-282 Fone: (21) 3544-7700 Fax: (21) 3544-7750

#### **SANTOS - SP**

R. Professor Leonardo Roitman, 27 - V. Matias  
CEP 11015-550 Fone: (13) 2202-7900 Fax: (13) 2202-7950

#### **SÃO BERNARDO DO CAMPO - SP**

R. Manoel Cremonesi, 1 - Jardim Belita  
CEP 09851-330 Fone: (11) 4356-9395/9404 Fax: (11) 4356-9462

#### **SÃO JOSÉ CAMPOS - SP**

R. Icatu, 702 - Parque Industrial  
CEP 12237-010 Fone: (12) 3203-8700 Fax: (12) 3203-8750

#### **VALINHOS - SP**

Av. Dr. Altino Gouveia, 827 - Jd. Pinheiros  
CEP 13274-350 Fone: (19) 3829-5800 Fax: (19) 3829-5810

#### **VITÓRIA - ES**

R. Pedro Zangrandi, 395 - Jardim Limoeiro - Serra - ES  
CEP 29164-020 Fone: (27) 3182-9900 Fax: (27) 3182-9950

#### **UBERLÂNDIA - MG**

R. Ipiranga, 297 - Cazeca  
CEP 38400-036 Fone: (34) 3303-9500 Fax: (34) 3303-9550

TOLEDO<sup>®</sup> é uma marca registrada da Mettler-Toledo, Inc., de Columbus, Ohio, USA.

R. Manoel Cremonesi, 1 - Jardim Belita - TEL. (11) 4356-9000 - CEP: 09851-330 - São Bernardo do Campo - SP - BRASIL  
site: [www.toledobrasil.com.br](http://www.toledobrasil.com.br) - e-mail: [com@toledobrasil.com.br](mailto:com@toledobrasil.com.br)

A Toledo segue uma política de contínuo desenvolvimento dos seus produtos, reservando-se o direito de alterar especificações e equipamentos a qualquer momento, sem prévio aviso, declinando toda a responsabilidade por eventuais erros ou omissões que se verifiquem neste manual. Assim, para informações exatas sobre qualquer modelo em particular, consultar o Departamento de Marketing/Vendas - Mercado Comercial da Toledo. E-mail: [com@toledobrasil.com.br](mailto:com@toledobrasil.com.br)